

Mic

Chapter 6

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

הַשְּׂמֵנוּ	הַהָרִים	אֶת־	רֵיב	קוֹם	אֲמַר	יְהוָה	אֲשַׁר־	אֵת	אֲנִי	שְׂמֵנוּ	1
-አፍ-ይሰማ	-ያ-ተራሮች	(ዕቃ)	ክረክር	ተነሰ	ይለል	እግዚአብሔር	-የ-	(ዕቃ)	እባክህ	ሰሙ-	
H8085	H2022	H0854	H7378		H0559	H3068		H0853	H4994	H8085	
									קִוְיָהּ	הַגְּבוּעוֹת	
									ድምጽህን	-ያ-ኮረብቶች	
										H1389	

አሁን። ተነሣ። በተራሮችም ፊት ተፋረድ። ኮረብቶችም ቃልህን ይሰሙ ብሎ እግዚአብሔር የሚለውን ሰሙ።

רֵיב	כִּי	אֲמַר	הַהָרִים	וְהָאֲתָנִים	יְהוָה	רֵיב	אֶת־	הַהָרִים	שְׂמֵנוּ	2
ክረክር	ምክንያቱም	ምድር	መሠረቶች	-አና-ያ-ፀነዎች	እግዚአብሔር	ክረክር	(ዕቃ)	ተራሮች	ሰሙ	
H7379		H0776	H4146	H0386	H3068	H7379	H0853	H2022	H8085	
				וְתִנְכַּח	וְיִשְׂרָאֵל	וְעַם	עַמּוֹ	עַם	לְיְהוָה	
				ይከረክራል	እስራኤል	-አና-ከ-	ሕዝቡ	-ከ-	-ለ-እግዚአብሔር	
				H3198	H3478				H3068	

ተራሮች ሆይ። ጠንካሮች የምድር መሠረቶችም ሆይ። እግዚአብሔር ከሕዝቡ ጋር ክርክር አለውና። ከእስራኤልም ጋር ይፋረዳልና የእግዚአብሔርን ክርክር ሰሙ።

כִּי	עַנָּה	הַלְּאֲתִי	וְנָה	לָךְ	עֲשִׂיתִי	מִה־	עַמּוֹ	3
-በ-እኔ	መልስ	አደክምኩህ	-አና-ምን	-ለ-አንተ	አደረግኩልህ	ምን-	ሕዝቡ	
		H3811	H4100			H4100		

ሕዝቤ ሆይ። ምን አድርጌሃለሁ? በምንስ አድክሜሃለሁ? መሰክርብኝ።

אֶת־	לְפָנַי	וְאֶשְׁלַח	פְּדִיתִי	עֲבָדֶיךָ	וּמִבֵּית	מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	הַעֲלִיתִי	כִּי	4
(ዕቃ)	-በ-ፊትህ	-አና-ለኩ	ተቡህ	ባርያ	-አና-ከ-ቤት	ግብፅ	-ከ-ምድር	አወጣሁህ	ምክንያቱም	
H0853	H6440	H7971	H6299	H5650		H4714	H0776	H5927		
								וּמִרְיָם	אֶת־	הַ
								-አና-ማርያምን	አሮን	ሞሴ
								H4813	H0175	H4872

ከግብጽ ምድር አውጥቼሃለሁ። ከባርያት ቤትም ተቤቶቼሃለሁ፤ በፊትህም ሙሴንና አሮንን ማርያምንም ልኬልህ ነበር።

בְּךָ	בְּלַעַם	אֶת	עַנָּה	וּמִה־	מִצְרַיִם	מִלְךָ	בְּלָק	עֵץ	מִה־	נָא	זָכַרְתִּי	עַמּוֹ	5
ልጅ-	ብልጻም	እርሱን	መለሰ	-አና-ምን-	ሞአብ	ንጉሥ	ባለቅ	መከረ	ምን-	እባክህ	አሰብ-	ሕዝቤ	
		H0853		H4100	H4124	H4428	H1111	H3289	H4100	H4994	H2142		
				וְיְהוָה	תִּקְרָא	עַתָּה	לְמַעַן	הַגְּלִיל	עַד	הַשְּׂטִי	מִן	בְּעוֹר	
				እግዚአብሔር	ጽድቆች	ማወቅ	-ለ-ዓለማ	-ያ-ግልጋል	-እስከ-	-ያ-ሸጢም	-ከ-	በዶር	
				H3068	H6666	H3045	H4616	H1537	H5704	H7851		H1160	

ሕዝቤ ሆይ። የሞግብ ንጉሥ ባለቅ የመከረውን። የቢዶርም ልጅ በላዓም የመለሰለትን አሁን አሰብ፤ የእግዚአብሔርንም የጽድቅ ሥራ ታውቅ ዘንድ ከሰጢም ጀምሮ እስከ ጌልገላ ድረስ አሰብ።

6
 בַּעֲלֵי־בַעֲלוֹתַי
 -በ-ጀዎች
 H5695
 בַּעֲלוֹתַי
 -በ-ዩልት-መስዋዕቶች
 H6923
 הֶאֱקַדְתִּי
 -ያ-አቀድማለሁ
 H4791
 מְרוֹם
 -የ-ከፍታ
 H4030
 לְאַלְהֵי
 -ለ-አምላክ
 H3721
 אֲכָפָה
 እደገምሁ
 H3068
 יְהוָה
 እግዚአብሔር
 H6923
 אֲקַדְמֶךָ
 አቀድማለሁ
 H4100

בְּנֵי
 ልጆች
 שְׁנֵיהֶם
 ሁለቱ
 H8141

ምን ይዘ ወደ እግዚአብሔር ፊት ልምጣና በልዑል አምላክ ፊት ልስገድ? የሚቃጠለውን መሥዋዕትና የአንዱን ዓመት ጥጃ ይዘ በፊቱ ልምጣን?

7
 הִרְצָה
 -ያ-ይወድድ
 H7521
 יְהוָה
 እግዚአብሔር
 H3068
 כְּאֵלֵּי
 -በ-አልፎች
 H0505
 אֵילִים
 አይሎች
 H7233
 בְּרַבְּבוֹתַי
 -በ-አልፎች
 H2333
 נִחְלֵי
 ወንዞች-
 H8081
 שָׁמַן
 ዘይት
 H5414
 הֶאֱתַן
 -ያ-አሰጠውን
 H1060
 כְּבוֹרֵי
 በኩራ
 H6588
 פְּשְׁעֵי
 መተላለፊ

פְּרִי
 ፍሬ
 בְּטָנֵי
 ሁድኔ
 H0990
 תַּטְאֵת
 ኃጢአት
 H5315
 נִפְשֵׁי
 ሃይሌ
 H6529

እግዚአብሔርን በሽህ አውራ በጎች ወይስ በአልፍ የዘይት ፈሳሾች ደስ ይለዋል? ወይስ የበኩር ልጅን ስለ በደሌ፣ የሆድንም ፍሬ ስለ ሃይሌ ኃጢአት እሰጣለሁ?

8
 הִנְדִּיר
 ነገረህ
 H5046
 לָךְ
 -ለ-አንተ
 H0120
 אֲרָא
 አዳም
 H4100
 מֵ-
 ምን-
 H4100
 טוֹב
 ጥሩ
 H4100
 וּמְהֵרָה
 -እና-ምን-
 H3068
 יְהוָה
 እግዚአብሔር
 H1875
 שִׁוְיָ
 ይፈልጋል
 H0430
 מִמְּנֵה
 -ከ-አንተ
 H8081
 כִּי
 ምክንያቱም
 H4294
 אֵם
 -ቢ-

עֲשׂוֹת
 ማድረግ
 מִשְׁפָּט
 ፍርድ
 H4941
 וְאֵהָבָת
 -እና-መውደድ
 H0160
 חֶסֶד
 ጥንብ
 H3212
 וְהִצַּנַּע
 -እና-መተናነח
 H0430
 עֵם
 -ከ-
 H8081
 אֲלֵהֶיךָ
 እምላክህ
 H4294

ሰው ሆይ፣ መልካሙን ነግሮሃል፤ እግዚአብሔርም ከአንተ ዘንድ የሚሻው ምንድር ነው? ፍርድን ታደርግ ዘንድ፣ ምሕረትንም ትወድድ ዘንድ፣ ከእምላክህም ጋር በትሕትና ትሄድ ዘንድ አይደለምን?

9
 קוֹל
 ድምፅ
 H3068
 יְהוָה
 እግዚአብሔር
 H7121
 לְעִיר
 ከተማ
 H8454
 יִקְרָא
 -እና-ጠራ
 H8034
 וְתוֹשִׁינָה
 and-wisdom
 H4310
 מִטְּהָרָה
 ነገድ
 H4294
 וּמִי
 ማን
 H8085

יַעֲרָה
 እኔ-will-meet
 H3259

የእግዚአብሔር ድምፅ ከተማይቱን ይጠራታል፤ ስምህን መፍራት ጥበብ ነው፤ የመቅሠፍትን በትር፣ እርሱንም ያዘጋጃ ማን እንደ ሆነ ስሙ።

10
 עוֹד
 ገና
 H5750
 הֲאֵשׁ
 are-there
 H0786
 בְּתֵב
 ቤት
 H7563
 רֵשֶׁת
 -እንደ-ክፉ
 H0214
 אֲצָרָת
 የእሱ-treasury
 H7562
 רָשָׁע
 የእሱ-wickedness
 H0374
 וְאֵפָה
 -ያ-ephah
 H7332
 רֵזוֹן
 scant
 H4310

יְעוּמָה
 can-እኔ-denounce
 H2194

በውኑ በኃጢአተኛ ቤት የኃጢአት መዝገብ፣ የተጻፈው ውሸተኛ መስፈሪያ ገና አለ ይሆን?

11
 הֲאֵזְכָּה
 Shall-I-be-pure
 H2135
 בְּמֵאֲזָנַי
 with-scales-of
 H3976
 רָשָׁע
 የእሱ-wickedness
 H7562
 וּבְכִיסִי
 -በ-የአንተ-bag
 H3599
 אֲבַנֵּי
 ድጋይ
 H0068
 מִמְּהָרָה
 -በ-ተንኮል
 H4820

በአባይ ሚዛንና በከረጢት ባለ በተንኮል መመዘኛ ንጹሕ እሆናለሁ?

12
 אֲשֶׁר
 -የ-
 H6223
 עֲשִׂירֵי
 -ያ-rich
 H4390
 מְלֵא
 ሞላ
 H2555
 וְיִשְׁבְּיָהּ
 ተቀመጠ
 H3427
 דְּבָרוֹ
 -እና-ተናገረ
 H1696
 שָׁקֵר
 -ለ--ያ-falsehood
 H8267
 וּלְשׁוֹנָי
 ቋንቋው
 H3956
 רַמְיָהּ
 deceit
 H6310

ባለ ጠጎችዋን ግፍ ሞልቶባቸዋል፤ እርስዋም የሚኖሩ በሐሰት ተናገረዋል፣ ምላሳቸውም በአፋቸው ውስጥ ተንኮለኛ ነው።

13	וְגַם- ደግሞ	אֲנִי እኔ	הַחֲלִיתִי ታጻፈ	הַכֹּתֶב መታ	הַשָּׁמָה and-እኔ-will-እድርግ-desolate	עַל- -በ	הַחֲלִיתִי የጋጠአት
	H1571	H0589		H5221	H8074		

ሰለዚህ እኔ ደግሞ በክፉ ቀሳል መታሁኒ ስለ ጋጠአትህም አፈርሰሁኒ።

14	אֲתָהּ አንተ	תֹּאכַל በሌ	וְלֹא አይ-	תִּשְׂבֹּעַ -እና-ይሁን-satisfied	וְיִשְׁתְּ and-your-emptiness	בְּקִרְבְּךָ -በ-ውስጥ	וְתִסַּג አንተ-shall-move	וְלֹא አይ-
	H6403	H0398	H3808	H7646	H3445	H7130	H5253	H3808
	תִּפְּלֵיט preserve	וְאַשְׁרַךְ -የ-	תִּפְּלֵט you-preserve	לְחַרְבַּ ሰጠ	אֲתָהּ ሰጠ			
	H6403		H6403	H2719	H5414			

ትብላለህ፡ ነገር ግን አትጠግብም፤ ችጋርህም በመካከልህ ይሆናል፤ ትወስዳለህ፡ ነገር ግን አታድንም፤ የምታድነውንም ለሰይፍ እሰጣለሁ።

15	אֲתָהּ አንተ	תִּזְרַע -እና-ዘራጽሁ	וְלֹא አይ-	תִּקְצֹר አንተ-shall-harvest	אֲתָהּ አንተ	תִּדְרֹךְ- እሱ-trod	וְיָתֵ ወይራ	וְיִשְׁמַן ዘይት
	H8492	H2232	H3808	H3808		H1869	H2132	H8081
	וְתִירוֹשׁ -እና-ወይን	וְאֵל አይ-	תִּשְׁתַּה- ጠጣ	יֵינִי ወይን				
	H8492	H3808	H8354	H3196				

ትዘራለህ፡ ነገር ግን አታጭድም፤ ወይራውንም ትጨምቃለህ፡ ነገር ግን ዘይቱን አትቀባም፤ ወይነንም ትጨምቃለህ፡ ነገር ግን የወይን ጠጁን አትጠግም።

16	וְיִשְׁתַּנְּנוּ ጠበቀ	קָקוֹת ሥርዓት	עֹמְרִי Omri	וְכֹל ሁሉ	מֵעֵשָׂה ሥራ	בֵּית- ቤት	אֲחָאָב Ahab	וְתִלְכוּ -እና-ሄደ	בְּמַעֲצוֹתָם in-their-counsels	לְמַעַן -በ-ምክንያት
	H8104	H2708	H6018	H3605	H4639	H0256	H0256	H3212	H4156	H4616
	תִּנִּי ሰጠ	אֲתָהּ (לְשֹׁמְה ምክንያት-horror	וְיִשְׁבִּי ተቀመጠ	לְשֹׁרֶקָה for-hissing	וְחִרְפָּת ውርድቱን	עֲמִי -የ-ሕዝብ	תִּשְׂאוּ አሳሃ	פ —	
	H5414	H0853	H8047	H3427	H8322	H2781	H5375			

አንተን ለጥፋት፡ በእርሰዎም የሚኖሩትን ለማፍዋጫ እሰጥ ዘንድ የዘንበሪን ሥርዓትና የአክዓብን ቤት ሥራ ሁሉ ጠብቃችኋል፡ በምክራቸውም ሄዳችኋል፤ የሕዝቡንም ስድብ ትሸከማላችሁ።